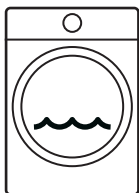




**Electrolux**



[electrolux.com/register](https://electrolux.com/register)



**EW6FY8493DE**

**HU** Használati útmutató | **Mosógép**



## Üdvözljük az Electrolux honlapján! Köszönjük, hogy a mi készülékünket választotta.



A fenntarthatóság iránti törekvésünk jegyében csökkentjük a papíralapú nyomtatványok mennyiségét, és teljes használati útmutatókat teszünk elérhetővé az interneten. Az Ön teljes használati útmutatója itt érhető el: **[electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)**  
Használattal kapcsolatos tanácsokat, prospektusokat, hibaelhárítási-, szerviz- és javítási információkat itt kérhet: **[electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)**



Vásároljon tartozékokat, segédanyagokat és eredeti pótalkatrészeket a készülékhez itt: **[electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)**

A változtatások jogát fenntartjuk.

## TARTALOM

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....                 | 2  |
| 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....                  | 4  |
| 3. TERMÉKLEÍRÁS.....                           | 7  |
| 4. MŰSZAKI INFORMÁCIÓ.....                     | 8  |
| 5. ÜZEMBE HELYEZÉS.....                        | 8  |
| 6. KEZELŐPANEL.....                            | 12 |
| 7. VÁLASZTÓGOMB ÉS NYOMÓGOMBOK.....            | 13 |
| 8. PROGRAMOK.....                              | 16 |
| 9. BEÁLLÍTÁSOK.....                            | 21 |
| 10. MINDENNAPI HASZNÁLAT.....                  | 22 |
| 11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....                   | 25 |
| 12. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK.....                   | 30 |
| 13. GYORS ÚTMUTATÓ.....                        | 32 |
| 14. RIASZTÁSI KÓDOK ÉS A LEHETSÉGES HIBÁK..... | 36 |
| 15. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....           | 37 |

## 1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót.

A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

## **1.1 Gyermek és kiszolgáltatott személyek biztonsága**

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékkal élő személyek állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.
- A mosószeret tartsa távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

## **1.2 Általános biztonság**

- Ez a készülék kizárólag háztartási típusú, mosógépben mosható ruhák mosására szolgál.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.

- A készülék maximális töltete 9 kg. Soha ne lépje túl a programhoz tartozó megengedett legnagyobb töltetet (lásd a „Programok” című fejezetet).
- Az üzemi víznyomás értékének a vízhalózat készülékcsatlakozási pontjánál 0,5 bar (0,05 MPa) és 10 bar (1 MPa) között kell lennie.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílást a készülék alatti szőnyeg, lábtörlő vagy egyéb padlóburkoló tárgy ne zárja el.
- A készülék vízhalózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet vagy a márkaszerviz által biztosított egyéb új tömlőkészletet.
- A régi tömlőket tilos újra használni.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású vízsugarat és/vagy gőzt.
- Tisztítsa meg a készüléket egy nedves kendővel. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Ha egy szárítógépet a mosógép tetejére helyez, győződjön meg arról, hogy a megfelelő, a gyártó által jóváhagyott halmozókészletet használja ELECTROLUX.

## 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 2.1 Üzembe helyezés

Az üzembe helyezést az érvényes helyi/ országos előírásokkal összhangban kell elvégezni.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, a szállítási csavarokkal, gumiperselyekkel és műanyag alátétekkel együtt.
- A szállítási rögzítőcsavarokat tartsa biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket a jövőben szállítani kell, ezeket vissza kell szerelni, hogy a dob rögzítésével megakadályozzák a készülék belsejének sérülését.

- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Tartsa be a készülékhez mellékelte üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alá süllyedhet, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- A készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület megfelelő vízszinteségét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.
- Ne telepítse a készüléket közvetlenül padlóösszefolyó fölé.
- Ne permetezzen vizet a készülékre, és óvja az erősen párás környezettől.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.
- Ne tegyen a készülék alá zárt edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

## 2.2 Elektromos csatlakozás



### FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- FIGYELEM: A készüléket úgy tervezték, hogy az épületben lévő földelőcsatlakozáshoz kell telepíteni/ csatlakoztatni.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.

- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét márkaszervizünknel végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

## 2.3 Víz csatlakoztatása

- A belépő víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 25 °C-ot.
- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveken.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja javítás vagy új eszköz (pl. vízóra stb.) felszerelése után a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata közben és után ellenőrizze, hogy nem látható-e vízszivárgás.
- Ne használjon hosszabbítótömlőt, ha túl rövid a bemeneti tömlő. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a márkaszervizhez.
- A készülék kicsomagolásakor előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsőből. Ezt az okozza, hogy a készüléket víz segítségével ellenőrzik a gyárban.
- A kifolyótömlő maximum 400 cm-es hosszra bővíthető. Forduljon a márkaszervizhez a másik kifolyócsővel és a hosszabbítással kapcsolatban.
- Ügyeljen arra, hogy a vízcsap könnyen hozzáférhető legyen az üzembe helyezés után.
- A készülék minden egyes használata után zárja el a vízcsapot.

## 2.4 Használat

### FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Kövesse a mosószer csomagolásán feltüntetett biztonsági utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne mosson olajjal, zsírral vagy egyéb zsíros anyaggal erősen szennyezett ruhaneműt. Ez károsíthatja a készülék gumi alkatrészeit. Az ilyen ruhaneműt a készülékbe helyezés előtt mossa ki kézzel.
- Hogy elkerülje a készülék műanyag és gumi alkatrészeinek károsodását, ne használjon illatosítószt.
- Ne érintse meg az ajtóüveget, amikor egy program működik. Az üveg forró lehet.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított-e a ruhából.

## 2.5 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Mindig eredeti cserealkatrészt használjon.
- Kérjük, ne feledje, hogy a házilag vagy nem szakértő által végzett javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a jótállást.
- Az alábbi cserealkatrészek legalább 10 évig elérhetők a modell gyártásának megszűnése után: motor és a motor szénkeféi, erőátvitel a motor és a dob között, szivattyúk, lökészátlók és rugók, mosódob, dobcsillag és a hozzá tartozó golyócsapágys, fűtőberendezések és fűtőelemek, beleértve a hőszivattyúkat, csővezetékek és a kapcsolódó szerelvények, beleértve a tömlőket,

szelepeket, szűrőket és túlszordulásgátlókat, nyomtatott áramköri lapok, elektronikus kijelzők, nyomáskapcsolók, termosztátok és érzékelők, szoftver és firmware, beleértve a szoftver visszaállítását, ajtó, ajtózszer és tömítések, egyéb tömítések, ajtózársz egység, műanyag kiszolgáló egységek, mint például mosószeraadagolók. Az időtartam elképzelhető, hogy hosszabb az Ön országában. További információkért, kérjük, látogasson el a weboldalunkra.

- Kérjük, ne feledje, hogy ezen cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szerezhetheti be, és nem mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

## 2.6 Ártalmatlanítás

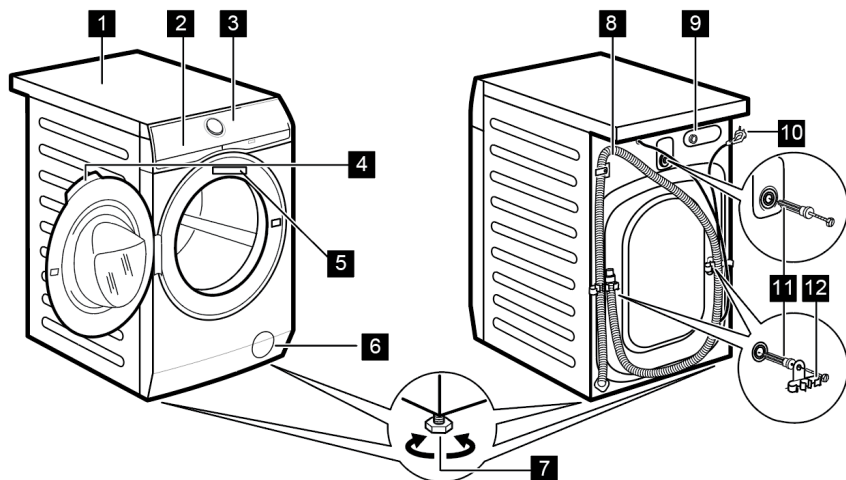
### FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

- Bontsa a készülék elektromos- és vízhálózati csatlakozását.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékdobban rekedését.
- A készüléket az elektromos és elektronikus berendezésekre (WEEE) vonatkozó helyi rendeleteknek megfelelően tegye a hulladékba.

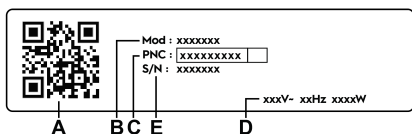
## 3. TERMÉKLEÍRÁS

### 3.1 Készülék áttekintése



- 1** Munkafelület
- 2** Mosószer-adagoló
- 3** Kezelőpanel
- 4** Ajtófogantyú
- 5** Adattábla
- 6** Leeresztő szivattyú szűrője
- 7** Lábak a készülék vízszintbe állításához.

- 8** Vízeeresztő tömlő
- 9** Befolyócső-csatlakozás
- 10** Áramvezeték
- 11** Szállításhoz használt rögzítőcsavarok
- 12** Tömlőtartó



#### Az adattábla jelentése:

- A. QR-kód
- B. Modellnév
- C. Termékszám
- D. Elektromos besorolás
- E. Sorozatszám

Olvassa be a készüléken található **QR-kódot**, hogy regisztrálja a terméket, és a legtöbbet hozza ki belőle.

- – Hozzáférhet a készülék adataihoz, dokumentációihoz és cikkeihez a legjobb funkciók használatáról (a felhasználói kézikönyv a(z) [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals) részénél is rendelkezésre áll)
- – Használati tanácsok, hibaelhárítás, szerviz- és javítási információk (a következő címen is rendelkezésre áll: [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support))
- – Tartozékok, kopóeszközök és eredeti pótalkatrészek vásárlása a készülékhez (a(z) [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop) részen is rendelkezésre áll)

## 4. MŰSZAKI INFORMÁCIÓ

|                                                                                                                                                           |                                                                 |                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Méretek                                                                                                                                                   | Szélesség / magasság / teljes mélység                           | 63,5 cm / 87 cm / 69,8 cm            |
| Elektromos csatlakozás                                                                                                                                    | Feszültség<br>Összteljesítmény<br>Olvadóbiztosító<br>Frekvencia | 230-240 V<br>2000 W<br>10 A<br>50 Hz |
| A szilárd részecskék és a nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat |                                                                 | IPX4                                 |
| Víznyomás                                                                                                                                                 | Minimális<br>Maximális                                          | 0,5 bar (0,05 MPa)<br>10 bar (1 MPa) |
| Víz betáplálás <sup>1)</sup>                                                                                                                              |                                                                 | Hideg víz                            |
| Maximális töltet                                                                                                                                          | Pamut                                                           | 9 kg                                 |

1) Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőt egy 3/4" -os csavarmentes csaphoz.

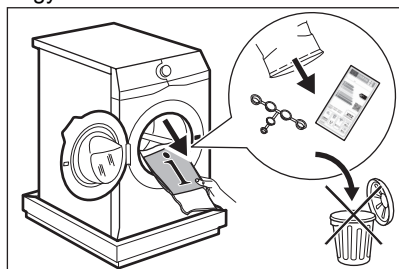
## 5. ÜZEMBE HELYEZÉS

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 5.1 Kicsomagolás

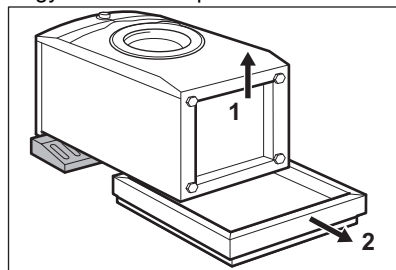
1. Nyissa ki az ajtót. Szedje ki az összes tárgyat a dobból.



A készülékhez mellélt tartozékok az adott modelltől függően eltérhetnek.

2. Helyezze a csomagolóanyag egy darabját a készülék mögé a padlóra, majd fektesse óvatosan rá háttal a készüléket.

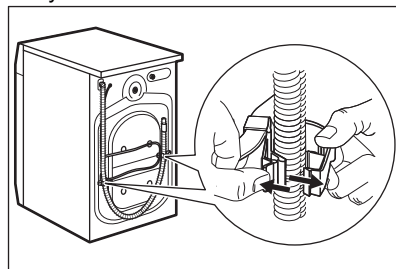
Vegye ki az alsó lapot.



### ⚠ VIGYÁZAT!

Ne fektesse a mosógépet a homloklapjára.

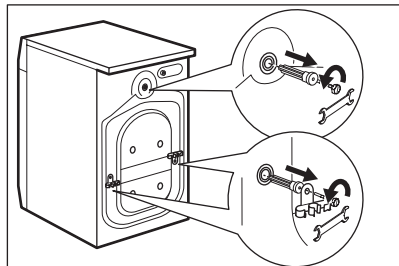
3. Állítsa vissza a készüléket függőleges helyzetbe. Vegye ki a hálózati kábelt és a kifolyócsövet a csőtartókból.



### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

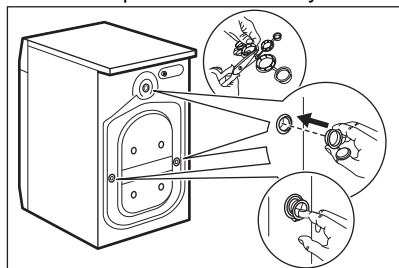
Előfordulhat, hogy víz folyik a kifolyócsőből. Ennek oka, hogy a mosógépet a gyárban vizsgálatnak vetették alá.

4. Távolítsa el a három szállítási rögzítőcsavart, és húzza ki a műanyag távtartókat.



**Célszerű megőrizni a csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat arra az esetre, amikor szállítani kell a készüléket.**

5. A felhasználói kézikönyv zacskójában található sapkákat illessze a nyílásokba.



## 5.2 Üzembe helyezési információk

### Elhelyezés és vízszintezés

A készülék megfelelő beállításával kiküszöbölheti a működés közben fellépő rezgést, zajt és a készülék mozgását.

1. A készüléket kemény, egyenletes padlófelületen kell elhelyezni. A készüléknek vízszintben és szilárdan kell állnia. Ellenőrizze, hogy nem ér-e a készülék falhoz vagy másik készülékhez, és hogy a levegő áramlása megfelelő-e a készülék alatt.
2. A vízszintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg a lábakat. Minden lábnak szilárdan kell állnia a padlón.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

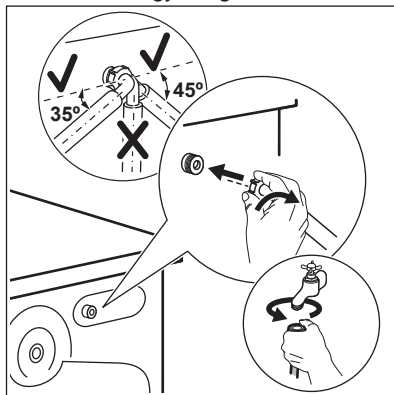
A szint beállításához ne helyezzen kartonpapírt, fát vagy hasonló anyagot a készülék lába alá.

### A befolyócső

### ⚠ VIGYÁZAT!

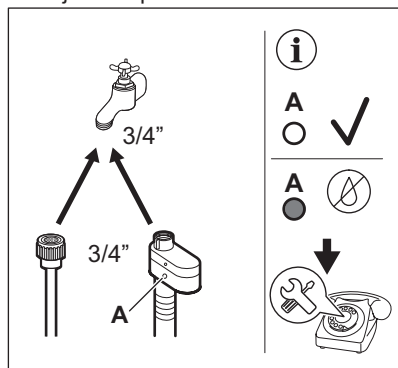
Ellenőrizze, hogy a tömlők nem sérültek-e, és hogy nincs-e a csatlakozásoknál szivárgás. Ne használjon hosszabbító tömlőt, ha túl rövid a bemeneti tömlő. A bemeneti tömlő cseréjével kapcsolatos tájékoztatásért forduljon a márkaszervizhez.

1. Csatlakoztassa a víz bemeneti tömlőjét a készülék hátuljához ha szükséges. Általában már gyárilag be van szerelve.



2. A vízcsap helyzetétől függően a csövet balra vagy jobbra helyezze el. Ügyeljen arra, hogy a bemeneti tömlő ne legyen függőleges helyzetben.
3. Amennyiben szükséges, a tömlő megfelelő helyzetbe igazításához lazítsa meg a hollandi anyát.

4. Csatlakoztassa a víz bemeneti tömlőjét a 3/4"-os menettel ellátott hidegvíz-csaphoz.
5. Egyes modellek vízmegállító eszközzel ellátott befolyócsövet is tartalmazhatnak. Ez megakadályozza a tömlő természetes öregedése miatti szivárgását. Az ablak szektorában ez a hiba látható **A**. Ha ez történik, zárja el a vízcsapot, és forduljon a hivatalos szervizközponthoz a tömlő cseréjével kapcsolatos információért.



#### **FIGYELMEZTETÉS!**

A belépő víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 25 °C-ot.

#### **Vízkezelés**

A kifolyótömlő végének legalább 60 cm és legfeljebb 100 cm közötti magasságban kell elhelyezkednie.

A kifolyótömlő maximum 400 cm-es hosszra bővíthető. Forduljon a márkaszervizhez a másik kifolyótömlő és a hosszabbító megvásárlása érdekében.

Biztosítsa, hogy a kifolyótömlő egy hurkot képezzen, mivel így megelőzheti, hogy a

szifonban levő részecskék a készülékbe jussanak.

Csatlakoztassa a kifolyótömlő végét a szifonhoz, majd rögzítse egy szorítóbilinccsel. Biztosítsa, hogy a kifolyótömlő egy hurkot képezzen, mivel így megelőzheti, hogy a szifonban levő részecskék a készülékbe jussanak.

A tömlőt közvetlenül a helyiség falában lévő beépített lefolyócsőhöz csatlakoztassa, és egy bilinccsel szorítsa meg.

A műanyag tömlővezető nélkül, egy mosogatószifonhoz csatlakoztatva - Nyomja be a kifolyótömlő végét a szifonba, és rögzítse egy szorítóbilinccsel.

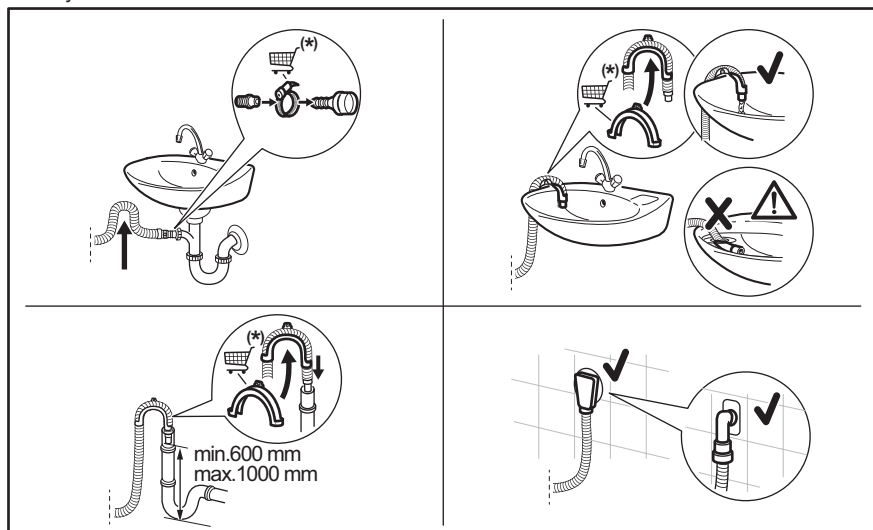
A kifolyócső „U” alakúra hajlítható, és a műanyag vezető köré helyezhető. Egy mosogató peremére akasztva - rögzítse a tömlővezetőt a vízcsaphoz vagy a falhoz.

Ügyeljen arra, hogy a műanyag tömlővezető ne tudjon mozogni a készülék szivattyúzása során, és hogy a kifolyótömlő vége ne merüljön a vízbe. Ekkor ugyanis a szennyes víz visszajuthat a készülékbe. Vásároljon tartozékokat a hivatalos szállítótól.

Egy szellőzőlyukkal ellátott állócsőre csatlakoztatva - illessze a kifolyótömlőt közvetlenül a lefolyócsőbe vagy az állócsőbe.

A kifolyótömlő végének mindig szellőznie kell, azaz a lefolyócső belső átmérőjének (min. 38 mm - min. 1,5") meg kell haladnia a kifolyótömlő külső átmérőjét.

A kifolyótömlő csatlakoztatása különböző módokon történhet:



(\*) Értésítés nélkül változhat.

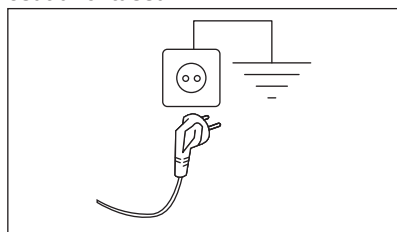
### 5.3 Elektromos csatlakozás

A telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba.

Az ehhez szükséges elektromos adatok az adattáblán és a „Műszaki adatok” c. fejezetben találhatóak. Ellenőrizze, hogy ezek megfelelőek-e a hálózati tápfeszültséghez.

Ellenőrizze, hogy a háztartási elektromos berendezés elbírja-e a szükséges maximális terhelést, figyelembe véve az esetlegesen használatban lévő egyéb készülékeket is.

**A készüléket földelt aljzathoz csatlakoztassa.**



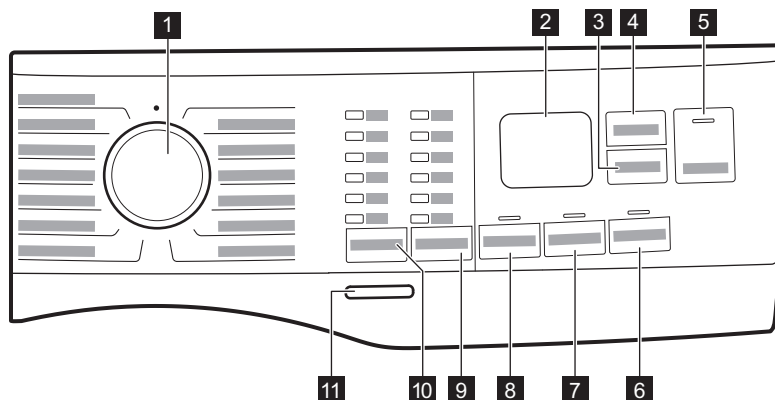
Az elektromos kábel a készülék üzembe helyezése után legyen könnyen hozzáférhető.

A készülék üzembe helyezéséhez szükséges bármely elektromos szereléshez vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a fenti biztonsági szabályok be nem tartásából adódó károk, illetve sérülések esetén.

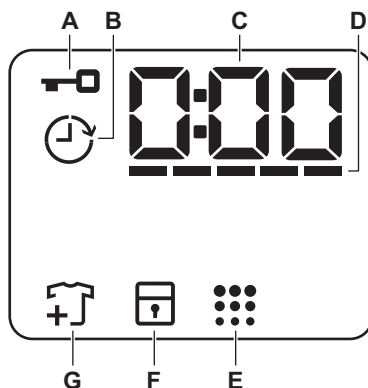
## 6. KEZELŐPANEL

### 6.1 Kezelőpanel leírása



- 1** Programválasztás
- 2** Kijelző
- 3** Delay Start érintőgomb
- 4** Time Manager érintőgomb
- 5** Start/Pause érintőgomb
- 6** Stains érintőgomb
- 7** Extra Rinse érintőgomb
- 8** Prewash érintőgomb
- 9** Spin sebességét mérséklő érintőgomb
  - No Spin kiegészítő funkció
  - Rinse Hold kiegészítő funkció
  - Silent kiegészítő funkció
- 10** Temp. érintőgomb
- 11** On/Off nyomógomb

### 6.2 Kijelző



- A.** Ajtó zárva visszajelző
- B.** Késleltetett indítás visszajelző
- C.** A digitális visszajelző az alábbiakat képes megjeleníteni:
  - Program időtartama (pl. **2:40**).
  - Késleltetési idő (pl. **2h**),
  - Ciklus vége (**0:00**)
  - Figyelmeztető kód (pl. **E20**).
  - A készülék összesített működési idejének kijelzése. További

részletekért olvassa el a „Beállítások” című bekezdés „Működési idő számláló” című szakaszát.

D. -----: Time Manager szintvisszajelző sáv.

E. ■■■ Dobtisztítás visszajelző. További részletekért olvassa el az „Ápolás és tisztítás” c. szakasz „A dob tisztítása” c. bekezdését.

F. : A Gyerekzár visszajelző.

G. Ruhadarab hozzáadása visszajelző. A mosási fázis elején világít, amíg a felhasználó még szüneteltetheti a készülék működését, és további mosnivalót pakolhat be.

## 7. VÁLASZTÓGOMB ÉS NYOMÓGOMBOK

### 7.1 Bevezetés

A kiegészítő funkciók nem választhatóak mindegyik mosási programmal. A mosási programok és a különféle opciók/funkciók összeegyeztethetőségére vonatkozóan lásd a „Programtáblázat” c. szakaszt. Egy kiegészítő funkció kizárhat egy másikat; ebben az esetben a készülék nem engedi a nem összeillő kiegészítő funkciók együtt történő beállítását.

### 7.2 On/Off

A készülék be-/kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot néhány másodpercig. A készülék be- vagy kikapcsolásakor két különböző hang hallható.

Mivel az energiafogyasztás csökkentésére a Készenlét funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket néhány perc elteltével, így előfordulhat, hogy a készüléket ismét be kell kapcsolni.

További részletekért olvassa el a Készenlét c. szakaszt a Napi használat című fejezetben.

### 7.3 Temp.

Egy mosási program kiválasztása esetén a készülék automatikusan javasol egy alapértelmezett hőmérsékletet.

Cold visszajelző = hideg víz.

Megjelenik a beállított hőmérséklet visszajelzője.

### 7.4 Spin

Egy program kiválasztása esetén a készülék automatikusan beállítja az alapértelmezett centrifugálási fordulatszámot.

**További centrifugálási kiegészítő funkciók:**

- **No Spin** . A megfelelő visszajelző világítani kezd. Válassza ezt az opciót valamennyi centrifugálási fázis törlesztéséhez. A készülék csak a szivattyúzást végzi el a kiválasztott mosási programból. Válassza ezt az opciót kényes anyagok esetén. Egyes mosási programok esetén az öblítések a készülék nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.
- **Rinse Hold** . A megfelelő visszajelző világítani kezd. A program végén elmarad a centrifugálás. A készülék nem ereszt le az utolsó öblítővizet, hogy megóvja a ruhaneműket a gyűrődéstől. A mosóprogram végén a víz a dobban marad. Az ajtó zárva marad, és a dob rendszeresen fordul, hogy csökkentse a ruhanemű gyűrődését. Az ajtó kinyitásához le kell engednie a vizet. Ha megérinti a Start/Pause gombot, a készülék végrehajt egy centrifugálási fázist, és leeresztje a vizet.
- **Silent** . A megfelelő visszajelző világítani kezd. A közbelső és végső centrifugálási szakasz elmarad, és a készülék a program végén a dobban tartja a vizet. Ez segít csökkenteni a ruhanemű gyűrődését. Az ajtó zárva marad. A dob rendszeresen

fordul, hogy csökkentse a ruhanemű gyűrődését. Az ajtó kinyitásához le kell engednie a vizet.

Mivel a program igen halk, megfelelő éjszakai használatra, amikor az olcsóbb éjszakai áram rendelkezésre áll. Néhány program esetén az öblítés több vizet használ.

Ha megérinti a Start/Pause gombot, a készülék csak a szivattyúzást végzi el.

A készülék körülbelül 18 óra elteltével automatikusan leereszti a vizet.

## 7.5 Prewash

Ezzel a kiegészítő funkcióval egy előmosási szakaszt adhat a mosási programhoz.

A megfelelő visszajelző világítani kezd.

- A kiegészítő funkció használatával 30 °C-os előmosási szakaszt adhat a mosási szakasz elé.

A kiegészítő funkció erősen szennyezett ruhanemű, különösen homokkal, porral, sárral és egyéb szilárd részecskével összepiszolt ruhák esetén ajánlott.

Ezen kiegészítő funkciók növelhetik a program időtartamát.

## 7.6 Állandó Extra Rinse

Ezzel a kiegészítő funkcióval néhány további öblítési fázist adhat a kiválasztott mosási programhoz.

Ezt a kiegészítő funkciót a mosószermaradványokra allergiás, illetve érzékeny bőrű személyek esetén használja. A kiegészítő funkciónak köszönhetően az öblítőszer egyenletesen oszlik el a ruhaneműben, és fokozza a szövetre gyakorolt hatást. Ez az öblítőszer funkció használatakor javasolt.

Ez a kiegészítő funkció növeli a program időtartamát.

A megfelelő érintőgomb fölötti visszajelző bekapcsol, és mindaddig világít a mosási

ciklusok alatt, amíg ki nem kapcsolja ezt a funkciót.

## 7.7 Stains

Érintse meg ezt a gombot, hogy folteltávolító szakaszt adjon a programhoz.

Az érintőgomb fölött megjelenik a megfelelő visszajelző.

Nehezen eltávolítható foltokkal szennyezett ruhákhoz használja ezt a kiegészítő funkciót.

Amikor beállítja a kiegészítő funkciót, tegyen folttisztítót a  rekeszbe.

Ez a kiegészítő funkció növeli a program időtartamát.

Ez a kiegészítő funkció 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

## 7.8 Delay Start

Ezzel a kiegészítő funkcióval a program kezdetét megfelelőbb időpontig késleltetheti.

A megfelelő késleltetés beállításához érintse meg többször a gombot. Az idő 1 órás lépésekkel állítható be, 20 óra időtartamig.

A kijelzőn megjelenik a  visszajelző és a kiválasztott késleltetési időtartam. Miután megérinti a Start/Pause gombot, a készülék megkezdí a visszaszámlálást, és az ajtó reteszeliődik.

## 7.9 Time Manager

A kiegészítő funkció segítségével csökkenthető a program időtartama a töltet nagyságának és a szennyeződés mértékének megfelelően.

Mosási program beállításakor a kijelzőn a program alapértelmezett időtartama és

----- kötőjelek láthatók.

Érintse meg a Time Manager gombot a program időtartamának igény szerinti csökkentéséhez. A kijelzőn megjelenik az új program időtartama, és a kötőjelek száma ennek megfelelően csökken:

----- teljes töltetnyi normál mértékben szennyezett ruhaneműhöz.

---- gyors ciklus teljes töltetnyi enyhén szennyezett ruhaneműhöz.

--- nagyon gyors ciklus kisebb töltetnyi enyhén szennyezett ruhaneműhöz (max. fél töltet javasolt).

-- a legrövidebb ciklus kis mennyiségű ruhanemű felfrissítéséhez.

A Time Manager csak a táblázatban szereplő programokkal érhető el.

| Visszajelző |         |            |               |
|-------------|---------|------------|---------------|
|             | Cottons | Synthetics | Intense Clean |
| ----- 1)    | ■       | ■          | ■             |
| ----        | ■       | ■          | ■             |
| ---         | ■       | ■          | ■             |
| --          | ■ 2)    | ■          | ■ 2)          |

## Visszajelző

|   | Cottons | Synthetics | Intense Clean |
|---|---------|------------|---------------|
| - | ■ 2)    | ■          | ■ 2)          |

1) Alapértelmezett időtartam az összes program számára.

2) A Time Manager kiegészítő funkció 90 °C-on nem áll rendelkezésre.

Vannak olyan készülékek, melyeknél a program időtartam anélkül csökken, hogy vízszintes vonalak jelennének meg.

## 7.10 Start/Pause ▷||

Érintse meg a Start/Pause ▷|| gombot a készülék elindításához vagy szünethez, illetve a futó program megszakításához.

A ciklus szüneteltethető, és a  ikon kijelzőn való megjelenésekor ruha adható hozzá vagy távolítható el. További részletekért olvassa el az „Ajtó kinyitása – Ruhák hozzáadása” c. szakaszt.

## 8. PROGRAMOK

### 8.1 Programtáblázat

| Program<br>Alapértelmezett<br>hőmérséklet<br>Temperature<br>range                                            | Max.<br>sebesség    | Maxi-<br>mális<br>töltet | Program leírása<br>(Töltet típusa és szennyezettség mértéke)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FullWash 45'<br>Hideg - 30 °C                                                                                | 1400 ford./<br>perc | 9 kg                     | Vegyes anyagok, ideálisak színes pamuthoz és szintetikus anyagokhoz, valamint mindennapi viselethez, világítás szennyezettséggel. Ez a program mindössze 45 perc alatt 30 °C-on tisztít. A legjobb eredményt kis mennyiségű ruhák mosogatásával érheti el.                                                                                                                                                                                                                              |
| Cottons<br>Hideg - 90 °C                                                                                     | 1400 ford./<br>perc | 9 kg                     | Fehér és színes pamutszövetek. Ideális normál és erős szennyeződés esetén.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Synthetics<br>Hideg - 60 °C                                                                                  | 1200 ford./<br>perc | 4 kg                     | Műszálas vagy kevertszál szövetek. Normál szennyezettség.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Delicates<br>Hideg - 40 °C                                                                                   | 1200 ford./<br>perc | 2 kg                     | Kénes textília, pl. akril, viszkóz és kevertszál anyagok, melyek kímélő mosást igényelnek Normál szennyezettség.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Wool/Silk <br>Hideg - 40 °C | 1200 ford./<br>perc | 1,5 kg                   | Gépben mosható gyapjú, kézzel mosható gyapjú és egyéb ruhanemű «kézzel mosható» szimbólummal ellátva <b>1)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Rinse                                                                                                        | 1400 ford./<br>perc | 9 kg                     | Minden ruhaanyaghoz, a nagyon kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével. Program a ruhanemű öblítéséhez és centrifugálásához. Az alapértelmezett centrifugálási fordulatszám a pamutprogramok esetén használt fordulatszám. Csökkentse a centrifugálási fordulatszámot a töltet típusának megfelelően. Szükség esetén állítsa be az Extra öblítés kiegészítő funkciót az öblítések hozzáadásához. Alacsony fordulatszámon kímélő öblítéseket és egy rövid centrifugálást végez a készülék. |
| Spin/Drain                                                                                                   | 1400 ford./<br>perc | 9 kg                     | A ruhanemű centrifugálásához és a víz dobból való leeresztéséhez. Minden ruhaanyaghoz, a kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Intense Clean<br>Hideg - 90 °C                                                                               | 1400 ford./<br>perc | 9 kg                     | Overallak, kezeslábasok és munkaruhák. Intenzív ciklus előmosási fázissal a szennyeződések és a szilárd részecskék eltávolításához.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Jeans<br>Hideg - 40 °C                                                                                       | 1200 ford./<br>perc | 4 kg                     | Speciális program farmer ruhaneműhöz gyengéd mosási fázissal a színek kifakulása és a mosásból eredő kopás minimalizálása érdekében. A még jobb kezelés érdekében csökkentett mennyiségű töltet alkalmazása javasolt.                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Program<br>Alapértelmezett<br>hőmérséklet<br>Temperature<br>range                                          | Max.<br>sebesség    | Maxi-<br>mális<br>töltet                   | Program leírása<br>(Töltet típusa és szennyezettség mértéke)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sport<br>Hideg - 40 °C                                                                                     | 1200 ford./<br>perc | 4 kg                                       | Műszálás sportruházat. A programot modern kültéri sportruházat, mint például tornaruha, kerékpáros vagy kocogó ruha és hasonló szabadtéri ruházat gyengéd mosásához tervezték.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Duvet<br>Hideg - 60 °C                                                                                     | 800 ford./perc      | 3 kg                                       | Mosási program műszálás vagy toll- és pehelytöltetű takaróhoz, paplanhoz, ágyterítőhöz stb. Használjon finom szövet, pl. gyapjú mosására alkalmas folyékony mosószert.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Outdoor <br>Hideg - 40 °C | 1200 ford./<br>perc | 2,5 kg <sup>2)</sup><br>1 kg <sup>3)</sup> | <p>Ne használjon öblítőszert, és győződjön meg arról, hogy nincs öblítőszer-maradvány a mosószerek-adagolóban.</p> <p><b>Kivehető polár vagy egyéb termobéléssel rendelkező kültéri ruházat, például munkaruha, sportruha, vízálló és lélegző dzseki vagy szélzseki.</b> A javasolt ruhatöltet 2,5 kg. Ez a program vízállóságot helyreállító ciklusként is használható, melyet kifejezetten a ruhadarabok impregnálására terveztek. A vízállóságot helyreállító ciklus elvégzéséhez a következők szerint járjon el:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Töltse a mosószert a rekeszbe .</li> <li>Töltsön ruhaneműhöz való, speciális impregnáló szert az öblítőszer-adagoló rekeszbe .</li> <li>Csökkentse a töltet mennyiségét 1 kg-ra.</li> </ul> <p>A vízállóság legeredményesebb helyreállítása érdekében a ruhaneműt szárítógépben szárítsa meg a Outdoor szárítóprogram használatával (amennyiben az rendelkezésre áll, és ha a ruhanemű tájékoztató címkéje megengedi).</p> |
| Hygiene <br>60 °C         | 1400 ford./<br>perc | 9 kg                                       | <p><b>Fehér pamut ruhadarabok.</b> Ez a nagy teljesítményű, gőzzel kombinált mosóprogram a baktériumok és vírusok több mint 99,99%-át eltávolítja,<sup>4)</sup> melyben a készülék mosási fázisa a hőmérsékletet végig 60 °C felett tartja, az alkalmazott gőz fázis további kezelést nyújt a szövetsálaknak, míg az alaposabb öblítési fázis a mosószerek- és mikroorganizmus-maradványok megfelelő eltávolításáról gondoskodik. A program a pollenek/allergén anyagok alapos eltávolítását is biztosítja.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| Program<br>Alapértelmezett<br>hőmérséklet<br>Temperature<br>range | Max.<br>sebesség    | Maxi-<br>mális<br>töltet | Program leírása<br>(Töltet típusa és szennyezettség mértéke)                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Eco 40-60 5)</b>                                               | 1400 ford./<br>perc | 9 kg                     | Fehér pamut és színtartó színes pamut. Közepesen szennyezett ruhadarabok. Az energiafogyasztás csökken, és a mosási program ideje megnövekszik, így jó mosási eredményt biztosít. |

1) A ciklus közben a dob kis sebességen forog a kíméletes mosás érdekében. Úgy tűnhet, hogy a dob nem forog, vagy nem megfelelően forog, azonban ez normális jelenség ennél a programnál.

2) Mosási program.

3) Mosási program és impregnáló szakasz.

4) A Swisstest Testmaterialien AG által 2021-ben végzett külső teszt (202120117. számú tesztjelentés) a következőket vizsgálta: Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa és MS2 bakteriofág.

5) A 2019/2023 sz. EU tanácsi rendelet értelmében ez a program 834/2023 °C-on alkalmas a normál szennyezett-ségű, 40 °C-on és 40 °C-on mosható pamut ruhaneműk ugyanazon ciklusban történő együttes mosására. A hőmérséklet nem jelenik meg és nem látható, beállítása automatikusan történik.

- A ruhaneműben kialakult hőmérsékletre, a program időtartamára és egyéb adatokra vonatkozó tájékoztatás a „Fogyasztási értékek” c. fejezetben található.
- Az energiafogyasztás tekintetében általában azok a leghatékonyabb programok, melyek alacsonyabb hőmérsékleten és hosszabb időtartammal működnek.

## Programfunkciók összeegyeztethetősége

| Program                                                                                       | Spin |  |  |  | Prewash 1) | Extra Rinse | Stains 2) | Delay Start | Time Manager |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------|-----------|-------------|--------------|
| FullWash 45'                                                                                  | ■    | ■                                                                                   | ■                                                                                   |                                                                                     |            | ■           |           | ■           |              |
| Cottons                                                                                       | ■    | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■          | ■           | ■         | ■           | ■            |
| Synthetics                                                                                    | ■    | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■          | ■           | ■         | ■           | ■            |
| Delicates                                                                                     | ■    | ■                                                                                   | ■                                                                                   | ■                                                                                   |            | ■           |           | ■           |              |
| Wool/Silk  | ■    | ■                                                                                   | ■                                                                                   |                                                                                     |            |             |           | ■           |              |
| Rinse                                                                                         | ■    | ■                                                                                   | ■                                                                                   |                                                                                     |            | ■           |           | ■           |              |

| Program                                                                                   | Spin |  |  |  | A Prewash <sup>1)</sup> | Extra Rinse | Stains <sup>2)</sup> | Delay Start | Time Manager |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------|----------------------|-------------|--------------|
| Spin/Drain                                                                                | ■    | ■ <sup>3)</sup>                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                         |             |                      | ■           |              |
| Intense Clean                                                                             | ■    | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                         | ■           |                      | ■           | ■            |
| Jeans                                                                                     | ■    | ■                                                                                 | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                         | ■           | ■                    | ■           |              |
| Sport                                                                                     | ■    | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   | ■                       | ■           |                      | ■           |              |
| Duvet                                                                                     |      | ■                                                                                 |                                                                                   |                                                                                   |                         |             |                      | ■           |              |
| Outdoor  | ■    | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   |                         | ■           |                      | ■           |              |
| Hygiene  | ■    | ■                                                                                 | ■                                                                                 |                                                                                   |                         | ■           | ■                    | ■           |              |
| Eco 40-60                                                                                 | ■    |                                                                                   | ■                                                                                 |                                                                                   |                         |             |                      | ■           |              |

1) Prewash és a Stains nem választható együtt.

2) Ez a beállítás 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

3) Ha a Nincs centrifugálás kiegészítő funkciót beállítja, a készülék csak szivattyúzást végez.

### Suitable detergents for washing programmes

| Program                                                                                       | Univerzális mosópor <sup>1)</sup> | Univerzális folyékony mosószer | Folyékony mosószer színes ruhadarakhoz | Kényes gyapjú ruhadarakhoz | Speciális |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------|----------------------------|-----------|
| FullWash 45'                                                                                  | ▲                                 | ▲                              | --                                     | --                         | --        |
| Cottons                                                                                       | ▲                                 | ▲                              | ▲                                      | --                         | --        |
| Synthetics                                                                                    | ▲                                 | ▲                              | ▲                                      | --                         | --        |
| Delicates                                                                                     | --                                | --                             | --                                     | ▲                          | ▲         |
| Wool/Silk  | --                                | --                             | --                                     | ▲                          | ▲         |
| Intense Clean                                                                                 | ▲                                 | ▲                              | ▲                                      | --                         | --        |
| Jeans                                                                                         | --                                | --                             | ▲                                      | ▲                          | ▲         |
| Sport                                                                                         | --                                | ▲                              | ▲                                      | --                         | ▲         |
| Duvet                                                                                         | --                                | --                             | --                                     | ▲                          | ▲         |
| Outdoor    | --                                | --                             | --                                     | ▲                          | ▲         |

| Program                                                                                   | Univerzális mosópor <sup>1)</sup> | Univerzális folyékony mosószer | Folyékony mosószer színes ruhákhoz | Kényes gyapjú ruhákhoz | Speciális |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|------------------------|-----------|
| Hygiene  | ▲                                 | ▲                              | --                                 | --                     | ▲         |
| Eco 40-60                                                                                 | ▲                                 | ▲                              | ▲                                  | --                     | --        |

<sup>1)</sup> 60 °C-nál magasabb hőmérsékleten mosópor használata javasolt.

-- = Nem ajánlott ▲ = Ajánlott

## 9. BEÁLLÍTÁSOK

### 9.1 Hangjelzések

A készülék különböző hangjelzésekkel van ellátva, melyek akkor működnek, amikor:

- Bekapcsolja a készüléket (különleges, rövid hangjelzés).
- Kikapcsolja a készüléket (különleges, rövid hangjelzés).
- Megérint egy gombot (kattanó hangjelzés).
- Helytelen beállítást választ (3 rövid hangjelzés).
- A program véget ér (hangjelzéssorozat hallható hozzávetőleg 1 percig).
- A készülék meghibásodott (rövid hangjelzések sorozata hallható hozzávetőleg 5 percig).

A hangjelzések **ki-/bekapcsolásához** válasszon ki egy programot, majd érintse meg egyszerre kb. 2 másodpercra a Temp. és Spin gombot. A kijelzőn On/Off látható



Ha ki is kapcsolja a hangjelzéseket, azért azok továbbra is működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

### 9.2 Gyerekzár

Ezzel a kiegészítő funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.

A kiegészítő funkció **be/kikapcsolásához** addig tartsa megérintve a gombot Stains, míg a  visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik** a kijelzőn.

A készülék kikapcsolás után alapértelmezetten visszatér ehhez a kiegészítő funkcióhoz.

A készülék bekapcsolását követő néhány másodpercra a Gyerekzár funkció nem áll rendelkezésre.

### 9.3 Üzemóra-számláló

A készülék teljes üzemidejét órákban lehet megjeleníteni, az első bekapcsolástól kezdve. Ez az érték a programok működési idejét számolja (nem tartalmazza a szüneteket és a késleltetett indítás időtartamát). Ennek az értéknek a megjelenítéséhez tegye a következőket:

1. Kapcsolja be a készüléket a On/Off gomb megnyomásával.
2. Forgassa a programválasztó gombot bármelyik programra (óramutató járásával megegyező irányban az első pozíciótól kezdve).
3. Nyomja meg és tartsa nyomva a Spin és Prewash gombokat néhány másodpercig (a bekapcsolást követő 10 másodpercen belül. Ezen 10 másodperc elteltével a billentyűkombináció be- és kikapcsolja a hangjelzéseket).
4. 3 másodperc elteltével a készülék órákban számolt összes üzemideje megjelenik a kijelzőn: pl. 1276 óra - a kijelzőn a Hr szöveg 2 másodpercig, 12 (ezer és száz) 2 másodpercig és 76 (tíz és egyes) látható.

Ha az eljárás nem hoz eredményt (időtűllépés, a programválasztó gomb nem megfelelő helyzete vagy helytelen billentyűkombináció miatt), kapcsolja ki a készüléket, és ismételje meg a lépéseket az elejétől.

## 9.4 Gyári beáll. Visszaáll.

Ez a funkció lehetővé teszi a gyári alapbeállítások visszaállítását. A kiegészítő funkció **bekapcsolásához** kövesse az alábbi lépéseket:

1. Kapcsolja be a készüléket a On/Off gomb megnyomásával.
2. Forgassa a programválasztó gombot bármelyik programra (óráműtató járásával

megegyező irányban az első pozíciótól kezdve).

3. Nyomja meg és tartsa nyomva a Extra Rinse és Stains gombokat néhány másodpercig (a bekapcsolást követő 10 másodpercen belül. Ezen 10 másodperc elteltével a billentyűkombináció be- és kikapcsolja a hangjelzéseket).
4. A kijelzőn kb. 5 másodpercig – – – látható.

Ha az eljárás nem hoz eredményt (időtűllépés, a programválasztó gomb nem megfelelő helyzete vagy helytelen billentyűkombináció miatt), kapcsolja ki a készüléket, és ismételje meg a lépéseket az elejétől.

# 10. MINDENNAPI HASZNÁLAT

## ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

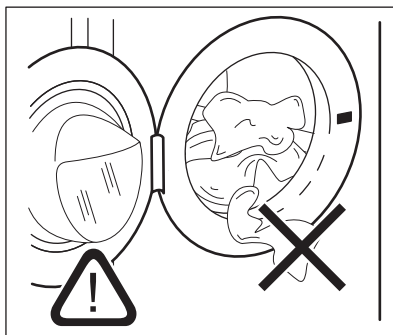
Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

## 10.1 A készülék bekapcsolása

1. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz.
2. Nyissa meg a vízcsapot.
3. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot néhány másodpercig. Egy rövid hangjelzés hallható.

## 10.2 A ruhák betöltése

1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
  2. Űritse ki a zsebeket, és fordítsa ki a ruhadarabokat, mielőtt a készülékbe helyezi azokat.
  3. Helyezze a szennyes ruhadarabokat egyenként a dobba.
- Ne helyezzen túl sok mosnivalót a dobba.
4. Zárja be jól az ajtót.

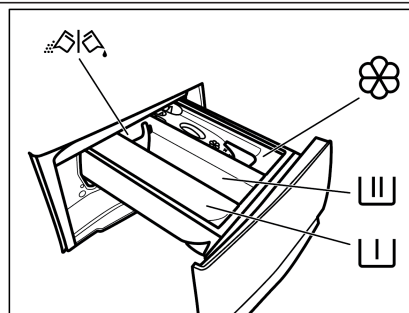


## ⚠ VIGYÁZAT!

-A vízszivárgás és a ruhadarabok sérülésének megelőzése érdekében győződjön meg arról, hogy az ajtó és a vízzáró szigetelés közé nem szorult-e be ruha.

-Az olajjal vagy zsírral erősen szennyezett vagy parfümös illatanyagú ruhanemű mosása károsíthatja a mosógép gumi alkatrészeit.

## 10.3 A mosószer és az adalékok betöltése



Rekesz az előmosás és az áztatóprogram mosószere, vagy feltöltővitő számára.



A mosási szakasz mosószere-adagolója.



Rekesz a folyékony állagú adalékok számára (szövetkondicionáló, keményítő).

**MAX**

A folyékony adalékok maximális szintje.



A por állagú vagy folyékony mosószere kiválasztására szolgáló terelőlap.

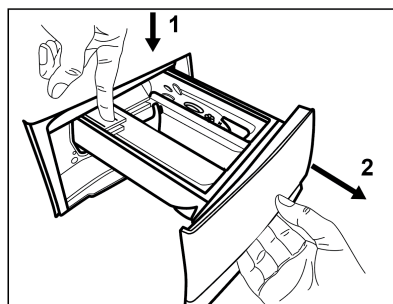
1. Mérje ki a megadott mosó- és öblítőszert.
2. Tegye a mosó- és öblítőszert a megfelelő rekeszekbe.

– Mindig kövesse a mosószerek csomagolásán található utasításokat, azonban javasoljuk, hogy ne lépje túl a jelzett maximális szintet (**MAX**). Ez a mennyiség garantálja a legjobb mosási eredményt.

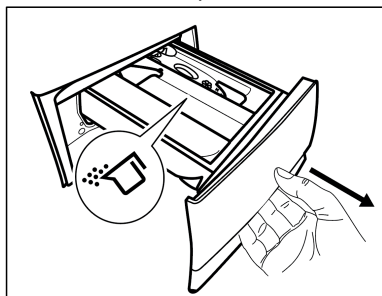
– Amennyiben szükséges, a mosási szakasz után távolítsa el a mosószere maradványokat a mosószere-adagolóból.

## 10.4 A mosószere terelő lap helyzetének ellenőrzése

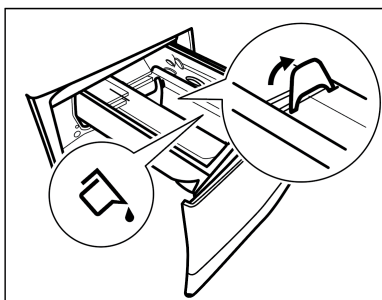
1. Ütközésig húzza ki a mosószere-adagoló fiókot.
2. Nyomja le a kart az adagolófiók eltávolításához.



3. Mosópor használata esetén fordítsa felfelé a terelőlapot.



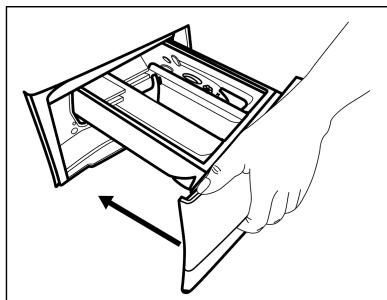
4. Folyékony mosószere használata esetén fordítsa lefelé a terelőlapot.



Amikor **LE** helyzetben van a terelőlap:

- Ne használjon gél állagú vagy sűrű mosószere folyadékot.
- Ne töltsön be a terelőlapon jelzett maximumnál több mosószere folyadékot.

- Ne állítson be előmosási szakaszt.
  - Ne állítsa be a késleltetett indítás funkciót.
5. Mérje ki a mosó- és öblítőszer.
  6. Gondosan zárja be a mosószer-adagoló fiókot.



Gondoskodjon róla, hogy a terelőlap ne akadályozza a fiók bezárását.

## 10.5 Program beállítása

1. A kívánt mosási program kiválasztásához forgassa el a programválasztó gombot.

A Start/Pause  gomb visszajelzője villog. A kijelző a program hozzávetőleges időtartamát mutatja.

2. Érintse meg a megfelelő gombokat a hőmérséklet és/vagy a centrifugálási sebesség módosításához.
3. Szükség szerint állítson be ki egy vagy több kiegészítő funkciót a megfelelő gombok megérintésével. Az ezekhez tartozó visszajelzők világítanak a kijelzőn, és az információk ennek megfelelően módosulnak.

Ha a kiválasztás **nem lehetséges**, hangjelzés hallható, és a kijelzőn — — — jelenik meg.

## 10.6 További információk a napi használatról

### A SensiCare System töltetérzékelés

A SensiCare System megkezdzi a súly alapján történő töltetérzékelést, hogy kiszámítsa a program valós időtartamát. A készülék a behelyezett ruhanemű függvényében automatikusan beállítja a program időtartamát, hogy a lehető legrövidebb idő

alatt tökéletes mosási eredményt biztosítson. Az SensiCare System nem áll rendelkezésre rövid ciklusú programokhoz.

### Program indítása

A program elindításához érintse meg a Start/Pause  gombot. A kapcsolódó visszajelző villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd. A program elindul, és az ajtó zárva van. A kijelzőn jelzőfény jelenik meg. A program elindul, az ajtó zárolódik. A kijelzőn a  jelzőfény látható.

### Program késleltetett indítással való indítása

1. Érintse meg a Delay Start gombot ismételten mindaddig, míg a kijelző a kívánt késleltetési időt nem mutatja.
2. Érintse meg a Start/Pause  gombot. A készülék ajtaja reteszeldődik, és megkezdődik a késleltetett indítás visszaszámlálása. Amikor a visszaszámlálás befejeződik, a program automatikusan elindul.

### A program megszakítása és a kiegészítő funkciók módosítása.

1. Ha a program működik, csak néhány kiegészítő funkció módosítására van lehetőség. Érintse meg a Start/Pause  gombot.
2. Módosítsa a kiegészítő funkciókat. A kijelzőn megjelenő információk ennek megfelelően módosulnak
3. Érintse meg újra a Start/Pause  gombot. A mosóprogram folytatódik.

### Egy futó program törlése

- A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához nyomja meg az On/Off gombot. A készülék bekapcsolásához nyomja meg ismét.
- Forgassa a kiválasztógombot „visszaállítás” helyzetbe, és aktiválja a készüléket • . Várjon 2 másodpercet. Most új mosási programot állíthat be.

### A program befejezése

- A készülék automatikusan megáll. A kijelzőn  jelenik meg. Hangjelzések hallhatóak (ha engedélyezve vannak).

- Kialszik a Start/Pause  gomb visszajelzője. Az ajtó zárva  kialszik, és ajtózár kiold.
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg a gombot On/Off néhány másodpercig. Hagyja egy ideig nyitva az ajtót és a mosószer-adagoló rekeszt, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.

### Víz kiszivattyúzása a ciklus lejártá után

Ha olyan programot vagy kiegészítő funkciót választott, amely nem üríti ki az utolsó öblítés vizét a dobból, ne feledje leengedni a vizet:

- A Spin gomb megérintésével csökkentse a centrifugálás készülék által javasolt fordulatszámát
- Nyomja meg a Start/Pause  gombot
- A program befejezése után kialszik az ajtó zárva  visszajelző, és kinyithatja az ajtót.
- A készülék kikapcsolásához az On/Off gombot.

### Készenléti üzemmód

A Készenlét kiegészítő funkció az energiafogyasztás csökkentésére automatikusan kikapcsolja a készüléket.

## 11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 11.1 Rendszeres tisztítási ütemterv

**A rendszeres tisztítással meghosszabbítható a készülék élettartama.**

Minden ciklus után hagyja nyitva az ajtót és a mosószer-adagoló rekeszt, hogy a levegő mozoghasson, és felszárítsa a készülék belsejében a nedvességet: ez megakadályozza a penész és a kellemetlen szagok keletkezését.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, zárja el a vízcsapot, és húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból.

### Rendszeres tisztítási ütemterv (tájékoztató):

|                                                |                 |
|------------------------------------------------|-----------------|
| Vízkömentesítés                                | Évente kétszer  |
| Karbantartó mosás                              | Havonta egyszer |
| Ajtótömítés tisztítása                         | Kéthavonta      |
| A dob tisztítása                               | Kéthavonta      |
| Mosószer-adagoló tisztítása                    | Kéthavonta      |
| A vízleeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása | Évente kétszer  |

A befolyócsőben és a Évente kétszer  
szelepben lévő szűrő tisztítása

A következő szakaszok ismertetik az egyes részegységek tisztításának módját.

### 11.2 Idegen tárgyak eltávolítása

Ürítse ki a zsebeket, és minden laza alkotóelemet kössön meg, mielőtt lefuttatja a ciklust.

Minden idegen tárgyat (pl. fémkapcsot, gombot, pénzérmét stb.) távolítson el az ajtótömítésből, a szűrőkből és a dobból. Olvassa el az „Ajtótömítés dupla ajakos tömítéssel”, „A dob tisztítása”, „A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása” és „A vízbevezető cső és a szelepben lévő szűrő tisztítása” c. szakaszokat. Legyen körültekintő a függönyökkel. Távolítsa el az akasztókat, és helyezze a függönyöket mosózsákba vagy párnahuzatba. Szükség esetén forduljon a márkaszervizhez.

### 11.3 Külső tisztítás

Csak enyhe mosogatószerrel és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni. Ne használjon súrolószivacsot és semmilyen dörzshatású anyagot.

### **VIGYÁZAT!**

Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

### **VIGYÁZAT!**

Ne tisztítsa a fémfelületeket klórtartalmú tisztítószerrel.

## 11.4 Vízkőmentesítés

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízkötelenítőt használni a mosógépekben.

Rendszeresen ellenőrizze a dobót, hogy nem rakódott-e le rajta vízkő.

A szokásos mosószerek vízlágyítót tartalmaznak, azonban javasoljuk, hogy futtasson le egy programot üres dobbal és vízkööldő termékkel.

Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

## 11.5 Karbantartó mosás

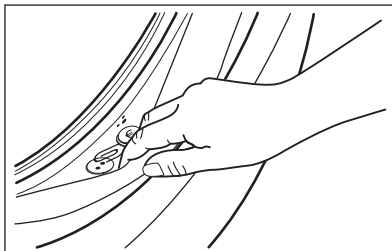
Az alacsony hőmérsékletű programok ismételt, hosszú időn keresztül történő használata a mosószer lerakódását, szőszmaradványokat és a baktériumok elszaporodását eredményezheti a dobban és az üstben. Ez kellemetlen szagot és penészt eredményezhet. A lerakódások eltávolításához és a készülék belsejének tisztításához rendszeresen (legalább havonta egyszer) futtasson le egy karbantartó mosást.

Olvassa el „A dob tisztítása” című szakaszt.

## 11.6 Ajtótömítés dupla ajakos tömítéssel

A készüléket **öntisztító leeresztő rendszerrel** tervezték, mely lehetővé teszi a ruhákról leváló könnyű szőszök vízzel történő leeresztését. Rendszeresen vizsgálja meg a

tömítést, és szükség esetén tisztítsa meg az alábbi ábrán leírtak szerint. Az érmék, gombok és egyéb kisméretű tárgyak a ciklus végén viszanyerhetők.



Szükség esetén tisztítsa meg ammóniatartalmú tisztítókrémrel, mely nem karcolja meg a tömítést.

Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

Ellenőrizze, és távolítsa el a tömítés hajtásába szorult tárgyakat (ha van ilyen).

Győződjön meg arról, hogy az ajtó és a tömítés közé nem szorult-e ruhadarab.

A program befejeződése után nedves kendővel törölje ki az ajtótömítésből az esetleg odakerült szennyeződést vagy maradék vizet.

## 11.7 A dob tisztítása

Rendszeresen ellenőrizze a dobót, hogy megakadályozza a nemkívánt lerakódások képződését.

Rozsdásodások alakulhatnak ki a dobban a mosnivalóval bekerülő korrozív hatású tárgyak vagy a vasat tartalmazó csapvíz miatt.

Rozsdamentes acélhoz készült termékkel tisztítsa meg a dobót.

Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

Ne tisztítsa a mosódobot savas vízkőmentesítő szerrel, klórtartalmú súrolószerrel vagy acélgyapattal.

Alapos tisztítás:

1. Szedje ki az összes ruhaneműt a dobból.

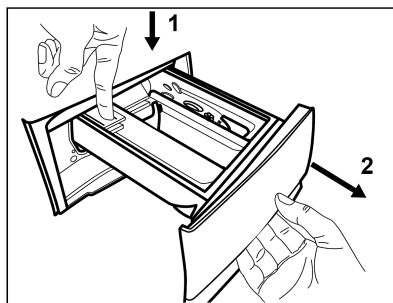
2. Futtassa le a Cottons programot a legmagasabb hőmérséklettel.
3. Töltsön kis mennyiségű mosóport az üres dobba, hogy eltávolítsa az esetlegesen visszamaradt szennyeződéseket.

Előfordulhat, hogy a ciklus végén a kijelzőn megjelenik a  ikon. Ez a „dobtisztítás” elvégzését javasolja. A dobtisztítás elvégzése után az ikon eltűnik.

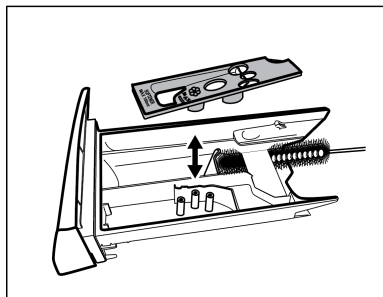
## 11.8 A mosószer-adagoló tisztítása

A megszáradt mosószermaradványok vagy összecsomósodott öblítőszer és/vagy penész mosószer-adagoló fiókban való megjelenésének megakadályozására kéthavonta végezze el az alábbi ábrákon ismertetett tisztítási eljárást.

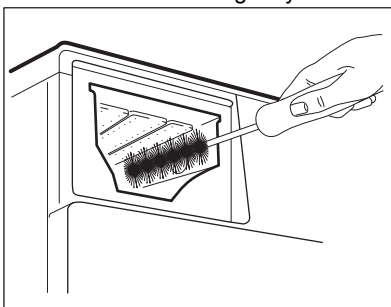
1. Húzza ki a fiókot. A képen ábrázolt módon nyomja le a rögzítőelemet, majd húzza ki.



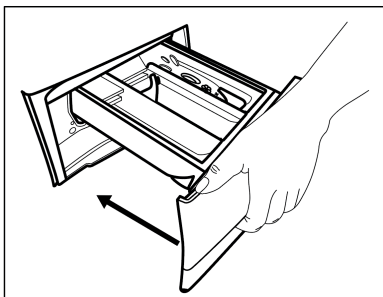
2. A tisztítás elősegítése érdekében távolítsa el az adalékszereknek fenntartott rekesz felső részét, majd öblítse ki meleg folyóvízzel, hogy a felhalmozódott mosószer minden nyomát eltüntesse. Tisztítás után helyezze vissza a felső részt a helyére.



3. Ügyeljen arra, hogy az összes mosószermaradvány el legyen távolítva a nyílás felső és alsó részéből. Kisméretű kefével tisztítsa meg a nyílást.



4. Illessze a mosószer-adagoló fiókot a vezetősínekbe, és tolja be. Futtasson le egy öblítési programot anélkül, hogy ruhaneműt tenne a dobba.



## 11.9 A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása

Rendszeresen ellenőrizze a leeresztőszivattyú szűrőjét, hogy az tiszta-e.

A következő esetekben tisztítsa meg a leeresztő szivattyú szűrőjét:

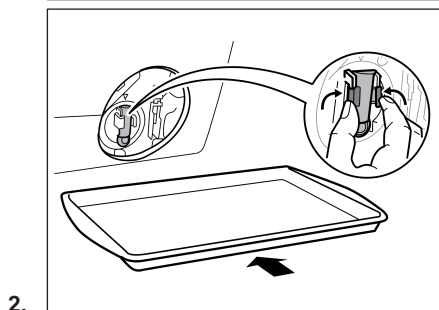
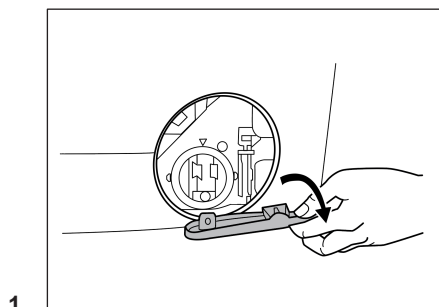
- A készülék nem ereszt le a vizet.
- A dob nem forog.
- Szokatlan zaj hallható a készülékből, mivel a leeresztőszivattyú működését valami akadályozza.
- A kijelzőn **E20** riasztási kód látható

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

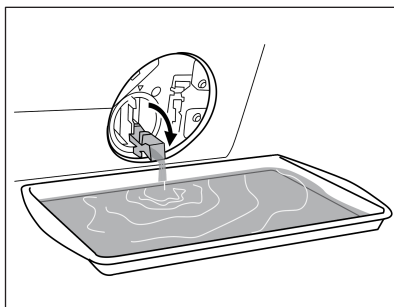
- Húzza ki a dugaszt a hálózati aljzattól.
- Ne vegye ki a szűrőt, amíg működik a készülék.
- Ne tisztítsa a szivattyút, ha forró a készülékben lévő víz. Várja meg, amíg a víz lehűl.
- A 3. lépést addig ismételje a csap elzárásával és kinyitásával, amíg nem folyik több víz ki a készülékből.

Tartson kéznél egy rongyot, amivel felitathatja a vizet, amely a szűrő eltávolításakor távozik a készülékből.

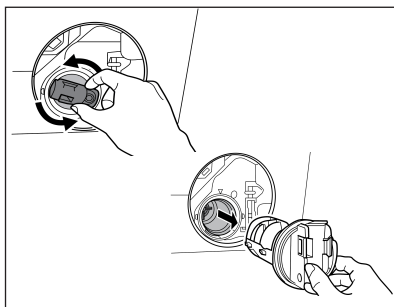
**A szivattyú szűrőjének tisztításához kövesse az alábbi ábrákat:**



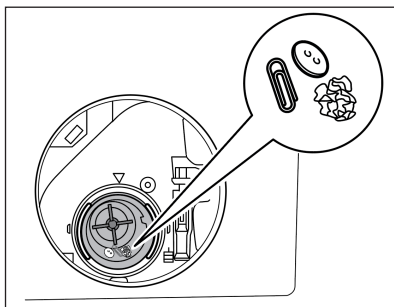
3.



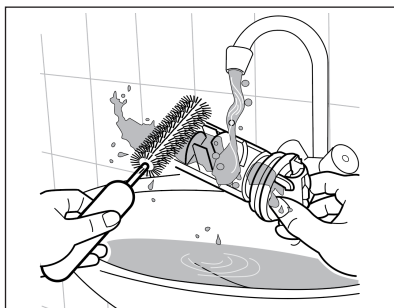
4.

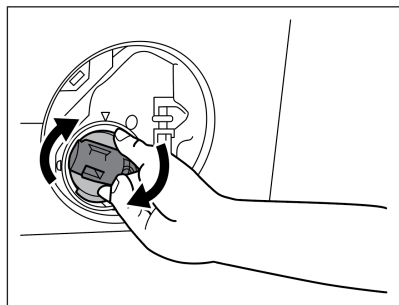


5.

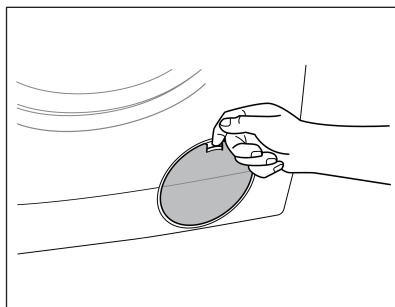


6.





7.



8.

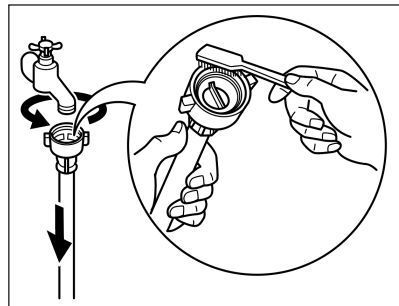
### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ellenőrizze, hogy el lehet-e fordítani a szivattyú lapátkerekét. Ha nem forgatható, forduljon a márkaszervizhez. Ellenőrizze azt is, hogy megfelelően meghúzta-e a szűrőt a szivárgás megelőzése érdekében.

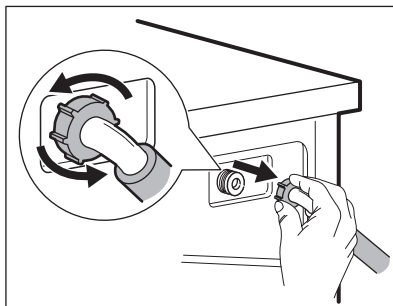
## 11.10 A befolyócső és a szelepből lévő szűrő tisztítása

Javasoljuk, hogy a vízbevezető cső és a szelep szűrőjét egyaránt tisztítsa meg évente kétszer, hogy eltávolítsa az idők során lerakódott szennyeződések. A szűrők tisztításához kövesse az alábbi ábrákat:

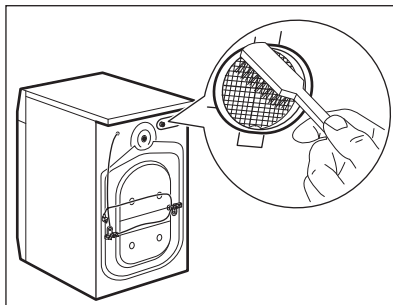
1.



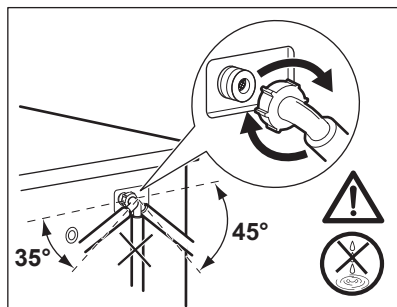
2.



3.



4.



### 11.11 Vészlefolyó

Amennyiben a készülék nem eresztí le a vizet, végezze el „A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása” c. részben leírt eljárást. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

### 11.12 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C környékén vagy alatta lehet a

hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
4. Üritse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
5. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.

#### FIGYELMEZTETÉS!

Ellenőrizze, hogy magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket.

A gyártó nem vállal felelősséget az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

## 12. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK

### 12.1 Megjegyzés

A készülékhez mellékelt energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban szereplő teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében tartsa meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelt minden egyéb dokumentummal együtt. Ugyanezek az adatok az EPREL adatbázisban is megtalálhatók a <https://eprel.ec.europa.eu> hivatkozás, továbbá a készülék adattábláján levő modellnév és termékszám segítségével.

Az értékeket és a program időtartamát számos tényező befolyásolhatja, mint pl. a szoba hőmérséklete, a víz hőmérséklete és nyomása, a ruhatöltet típusa és mennyisége, valamint a tápfeszültség, továbbá az is, ha módosítja a program alapértelmezett beállítását.

## 12.2 Az EU 2019/2023 bizottsági rendelet és az együttműködő piacokra vonatkozó összes új kísérő szabvány (\*) szerint

| Eco 40-60 program | kg  | kWh   | Liter | óó:pp | %<br>1) | °C | fordulat/<br>perc <sup>2)</sup> |
|-------------------|-----|-------|-------|-------|---------|----|---------------------------------|
| Teljes töltet     | 9   | 0,760 | 64    | 03:40 | 53.00   | 33 | 1,351                           |
| Fél töltet        | 4,5 | 0,440 | 47    | 02:45 | 53.00   | 27 | 1,351                           |
| Negyed töltet     | 2,5 | 0,300 | 39    | 02:35 | 54.00   | 26 | 1,351                           |

1) Maradék nedvesség a centrifugálási fázis befejezésekor. Minél nagyobb a centrifugálás fordulatszáma, annál erősebb a zaj, és annál kevesebb a maradék nedvesség.

2) Maximális centrifugálási sebesség.

## 12.3 Normál programok

Ezek az értékek csak tájékoztató jellegűek.

| Program                                                                                                | kg  | kWh   | Liter | óó:pp | %<br>1) | °C | ford./<br>perc <sup>2)</sup> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------|-------|-------|---------|----|------------------------------|
| Cottons <sup>3)</sup><br>90 °C                                                                         | 9,0 | 2,750 | 85,0  | 04:00 | 52,00   | 85 | 1,400                        |
| Cottons<br>60 °C                                                                                       | 9,0 | 1,650 | 80,0  | 03:30 | 52,00   | 55 | 1,400                        |
| Cottons 20 <sup>4)</sup><br>20 °C                                                                      | 9,0 | 0,350 | 80,0  | 03:00 | 52,00   | 20 | 1,400                        |
| Synthetics<br>40 °C                                                                                    | 4,0 | 0,850 | 75,0  | 02:30 | 35,00   | 40 | 1,200                        |
| Delicates <sup>5)</sup><br>30 °C                                                                       | 2,0 | 0,350 | 60,0  | 01:25 | 35,00   | 30 | 1,200                        |
| Wool/Silk <br>30 °C | 1,5 | 0,300 | 70,0  | 01:05 | 30,00   | 30 | 1,200                        |

1) Maradék nedvesség a centrifugálási fázis befejezésekor. Minél nagyobb a centrifugálás fordulatszáma, annál erősebb a zaj, és annál kevesebb a maradék nedvesség.

2) A centrifugálási fordulatszám referencia visszajelzője.

3) Erősen szennyezett szövetek mosásához alkalmas.

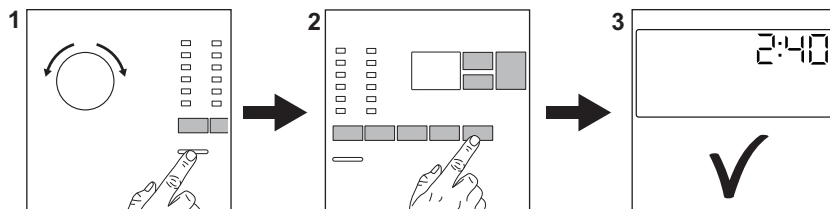
4) Enyhén szennyezett pamut, műszál és kevertszál anyagok mosásához alkalmas.

5) Gyors mosási ciklusként is használható enyhén szennyezett ruhaneműhöz.

| Ki (W)                                                        | Készenlét (W) | Késleltetett indítás (W) |
|---------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------|
| 0.50                                                          | 0.50          | 4.00                     |
| Időtartam a kikapcsolásig/készenlét üzemmódi maximum 15 perc. |               |                          |

## 13. GYORS ÚTMUTATÓ

### 13.1 Mindennapi használat



Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz.

Nyissa meg a vízcsapot.

Pakolja be a ruhatöltetet.

Öntse a mosószer-t és egyéb kezelőanyagot a mosószer-adagoló megfelelő részébe.

- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot. Fordítsa el a programválasztó gombot a szükséges program beállításához.
- Állítsa be a megfelelő érintőgombok segítségével a kívánt kiegészítő funkciókat. A program elindításához érintse meg a Start/Pause  gombot
- A gép elindul.

A program végén távolítsa el a ruhaneműt a gyűródések megelőzése érdekében.

A készülék kikapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot.

### 13.2 Ápolás és tisztítás

**Rendszeres tisztítási ütemtervvel meghosszabbítható a készülék élettartama.**

Minden ciklus után hagyja nyitva az ajtót és a mosószer-adagoló rekeszt, hogy a levegő mozoghasson, és felszárítsa a készülék

belsejében a nedvességet: ez megakadályozza a penész és a kellemetlen szagok keletkezését.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, zárja el a vízcsapot, és húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból.

|                                                      |                 |
|------------------------------------------------------|-----------------|
| Vízkömentesítés                                      | Évente kétszer  |
| Karbantartó mosás                                    | Havonta egyszer |
| Ajtótömítés tisztítása                               | Kéthavonta      |
| Dobtisztítás                                         | Kéthavonta      |
| Mosószer-adagoló tisztítása                          | Kéthavonta      |
| A vízleeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása       | Évente kétszer  |
| A befolyócsőben és a szelepből lévő szűrő tisztítása | Évente kétszer  |

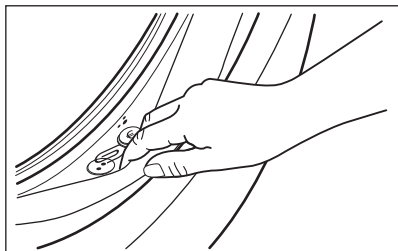
Tartsa tisztán a műanyag alkatrészeket, különösen a mosószer-adagoló fiók környékén, és távolítsa el a felesleges kiömlött anyagot.

A következő szakaszok ismertetik néhány alkatrész tisztításának módját.

### Ajtótömítés dupla ajakos tömítéssel

A készüléket **öntisztító leeresztő**

**rendszerrel** tervezték, mely lehetővé teszi a ruhákról leváló könnyű szőszök vízzel történő leeresztését. Rendszeresen vizsgálja meg a tömítést, és szükség esetén tisztítsa meg az alábbi ábrán leírtak szerint. Az érmék, gombok és egyéb kisméretű tárgyak a ciklus végén viszanyerhetők.



Szükség esetén tisztítsa meg ammóniátartalmú tisztítókrémrel, mely nem karcolja meg a tömítést.

Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

Ellenőrizze, és távolítsa el a tömítés hajtásába szorult tárgyakat (ha van ilyen).

Győződjön meg arról, hogy az ajtó és a tömítés közé nem szorult-e ruhadarab.

A program befejeződése után nedves kendővel törölje ki az ajtótömítésből az esetleg odakerült szennyeződést vagy maradék vizet.

### Idegen tárgyak eltávolítása

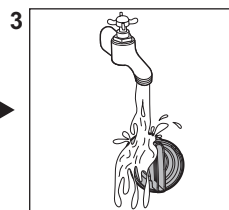
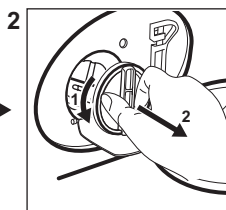
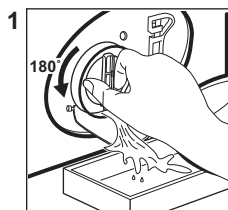
Üritse ki a zsebeket, és minden laza alkotóelemet kössön meg, mielőtt lefuttatja a ciklust.

Minden idegen tárgyat (pl. fémkapcsot, gombot, pénzérmét stb.) távolítson el az ajtótömítésből, a szűrőkből és a dobból. Szükség esetén forduljon a márkaszervizhez.

### A leeresztő szivattyú szűrőjének tisztítása

Rendszeresen tisztítsa a szűrőt, különösen

akkor, ha a **E20** figyelmeztető kód megjelenik a kijelzőn.



## 13.3 Programok

| Program                                                                                            | Töltet                                     | Termékleírás                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>FullWash 45'</b>                                                                                | 9 kg                                       | Vegyes anyagok, ideálisak színes pamuthoz és szintetikus anyagokhoz, valamint mindennapi viselethez, világítás szennyezettséggel. Ez a program mindössze 45 perc alatt 30 °C-on tisztít. A legjobb eredményt kis mennyiségű ruhák mosogatásával érheti el. |
| <b>Cottons</b>                                                                                     | 9 kg                                       | Fehér és színes pamutszövetek. Ideális normál és erős szennyeződés esetén.                                                                                                                                                                                 |
| <b>Synthetics</b>                                                                                  | 4 kg                                       | Műszálás vagy kevertszálás szövetek.                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Delicates</b>                                                                                   | 2 kg                                       | Kényes textil, pl. akril, viszkóz és poliészter.                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Wool/Silk</b>  | 1,5 kg                                     | Gépben mosható gyapjú, kézzel mosható gyapjú és kényes ruhanemű.                                                                                                                                                                                           |
| <b>Rinse</b>                                                                                       | 9 kg                                       | Minden ruhaanyaghoz, a nagyon kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével. Program öblítéshez és centrifugáláshoz.                                                                                                                                              |
| <b>Spin/Drain</b>                                                                                  | 9 kg                                       | Minden ruhaanyaghoz, a nagyon kényes ruhaneműk és gyapjú kivételével. Program centrifugáláshoz és a víz leeresztéséhez.                                                                                                                                    |
| <b>Intense Clean</b>                                                                               | 9 kg                                       | Overallok, kezeslábasok és munkaruhák. Intenzív ciklus előmosási fázissal a szennyeződések és a szilárd részecskék eltávolításához.                                                                                                                        |
| <b>Jeans</b>                                                                                       | 4 kg                                       | Pamutvászon és jersey ruhanemű.                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Sport</b>                                                                                       | 4 kg                                       | Sportruházat.                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Duvet</b>                                                                                       | 3 kg                                       | Egy műszálás pléd, takaró, paplan.                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Outdoor</b>    | 2,5 kg <sup>1)</sup><br>1 kg <sup>2)</sup> | Korszerű szabadtéri sportruházat.                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Hygiene</b>    | 9 kg                                       | Fehér pamut ruhadarabok. Ez a program a baktériumok és vírusok több mint 99,99%-át eltávolítja <sup>3)</sup>                                                                                                                                               |
| <b>Eco 40-60</b> <sup>4)</sup>                                                                     | 9 kg                                       | Fehér és színes pamut. Normál mértékben szennyezett ruhaneműk.                                                                                                                                                                                             |

1) Mosási program.

2) Mosási program és impregnáló szakasz.

3) A Swisatest Testmaterialien AG által 2021-ben végzett külső teszt (202120117. számú tesztjelentés) a következőket vizsgálta: Staphylococcus aureus, Enterococcus faecium, Candida albicans, Pseudomonas aeruginosa és MS2 bakteriofág.

4) A 2019/2023 sz. EU tanácsi rendelet értelmében ez a program 834/2023 °C-on alkalmas a normál szennyezett-ségű, 40 °C-on és 40 °C-on mosható pamut ruhaneműk ugyanazon ciklusban történő együttes mosására. A hő-mérséklet nem jelenik meg és nem látható, beállítása automatikusan történik.

- A ruhaneműben kialakult hőmérsékletre, a program időtartamára és egyéb adatokra vonatkozó tájékoztatás a „Fogyasztási értékek” c. fejezetben található.
- Az energiafogyasztás tekintetében általában azok a leghatékonyabb programok, melyek alacsonyabb hő-mérsékleten és hosszabb időtartammal működnek.

**A készüléket az egyes programoknál jelzett maximális töltettel töltsse meg, hogy csökkentse az energia- és vízfogyasztást.**

#### A mosási programokhoz ajánlott mosószer

| Program                                                                                     | Univerzális mosópor 1) | Univerzális folyékony mosószer | Folyékony mosószer színes ruhadarabokhoz | Kényes gyapjú ruhadarabok | Speciális |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------|------------------------------------------|---------------------------|-----------|
| FullWash 45'                                                                                | ▲                      | ▲                              | --                                       | --                        | --        |
| Cottons                                                                                     | ▲                      | ▲                              | ▲                                        | --                        | --        |
| Synthetics                                                                                  | ▲                      | ▲                              | ▲                                        | --                        | --        |
| Delicates                                                                                   | --                     | --                             | --                                       | ▲                         | ▲         |
| Wool/Silk  | --                     | --                             | --                                       | ▲                         | ▲         |
| Intense Clean                                                                               | ▲                      | ▲                              | ▲                                        | --                        | --        |
| Jeans                                                                                       | --                     | --                             | ▲                                        | ▲                         | ▲         |
| Sport                                                                                       | --                     | ▲                              | ▲                                        | --                        | ▲         |
| Duvet                                                                                       | --                     | --                             | --                                       | ▲                         | ▲         |
| Outdoor    | --                     | --                             | --                                       | ▲                         | ▲         |
| Hygiene    | ▲                      | ▲                              | --                                       | --                        | ▲         |
| Eco 40-60                                                                                   | ▲                      | ▲                              | ▲                                        | --                        | --        |

1) 60 °C-nál magasabb hőmérsékleten mosópor használata javasolt.

-- = Nem ajánlott ▲ = Ajánlott

### 13.4 Mosószer fajtája és mennyisége.

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és vegyi árukat használjon. Elsősorban tartsa be ezeket az általános szabályokat:
  - univerzális, valamennyi anyagtípushoz való mosóport használjon, a kényes szövetek kivételével. Fehér darabokhoz és a ruhanemű fertőtlenítéséhez használjon fehérítőt tartalmazó mosóport,
  - valamennyi anyagfajtához, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószerek (és az egyadagos mosószerek is), illetve csak gyapjú

mosására szolgáló speciális mosószerek.

- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- Használjon kevesebb mosószert, ha:
  - kevés ruhanemű mos,
  - a ruhanemű enyhén szennyezett,
  - a mosás során sok hab képződik.
- Ha mosószer-tablettát vagy -kapszulát használ, azt mindig a dobba tegye, ne a mosószer-adagolóba, és kövesse a gyártó útmutatásait.

#### Az elégtelen mennyiségű mosószer az alábbiakat okozhatja:

- a mosás eredménye nem kielégítő,
- a ruhatöltet elszűrkül,
- a ruhák zsírosak maradnak,
- penész jelenik meg a készülékben.

### A túlzott mennyiségű mosószer az alábbiakat okozhatja:

- habzás,
- csökkent mosóhatás,

- nem megfelelő öblítés,
- nagyobb környezetterhelés.

## 14. RIASZTÁSI KÓDOK ÉS A LEHETSÉGES HIBÁK

A készülék nem indul el vagy megáll működés közben. Először próbálja meg kiküszöbölni a hibát (lásd a táblázatokat).



### FIGYELMEZTETÉS!

Bármilyen ellenőrzés előtt kapcsolja ki a készüléket.

| Probléma                                                                                  | Lehetséges megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E10</b><br>A készülék nem tölti be megfelelően a vizet.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Győződjön meg róla, hogy a vízvételi csap nyitva van.</li> <li>• Győződjön meg róla, hogy a vízvételi forrásban lévő víznyomás nem túl alacsony-e. Az erre vonatkozó információkat a helyi vízügyi hatóságoktól szerezheti be.</li> <li>• Győződjön meg róla, hogy a vízvételi csap nincs eldugulva.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó cső nincs-e megcsavarodva, megsérülve vagy megtörve.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó cső csatlakozása megfelelő.</li> <li>• Győződjön meg róla, hogy a bemeneti tömlő és a szelep szűrője nincs eltömődve.</li> </ul> |
| <b>E20</b><br>A készülék nem ereszt le a vizet.                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Győződjön meg róla, hogy a szifon nincs eltömődve.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő cső nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.</li> <li>• Győződjön meg róla, hogy a lefolyószűrő nincs eldugulva. Szükség esetén tisztítsa a szűrőt.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő cső csatlakozása megfelelő.</li> <li>• Állítsa be a szivattyúzás programot, ha leeresztő fázis nélküli programot választ.</li> <li>• Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan opciót választ, amelynek a végén a víz a dobban marad.</li> </ul>                                |
| <b>E40</b><br>A készülék ajtaja nyitva van, vagy nincs megfelelően becsukva.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően be van-e zárva.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>E91</b><br>Belső hiba. Nincs kommunikáció a készülék elektronikus részegységei között. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• A program nem fejeződött be megfelelően, vagy a készülék túl korán leállt. Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket.</li> <li>• Ha a riasztási kód ismét megjelenik, forduljon a márkaszervizhez.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Eh0</b><br>A hálózati feszültség ingadozik.                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

**EFO**

A túlcserélés gátló bekapcsolt.

- Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, és zárja el a vízcsapot. Forduljon a márkaszervizhez.

Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez. A márkaszerviz számára szükséges adatok az adattáblán találhatóak

\*Előfordulhat, hogy egyes riasztási kódok nem jelennek meg. Értesítés nélkül változhat.

## 15. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

Hasznosítsa újra a szimbólummal ellátott anyagokat . A csomagolást az újrahasznosítás érdekében tegye a megfelelő konténerekbe. Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében az elektromos és elektronikus készülékek hulladékának újrahasznosításával. Ne dobja ki a szimbólummal ellátott készülékeket  a

háztartási hulladékkal. Juttassa el a terméket a helyi újrahasznosító létesítménybe, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzati szervvel.

**Electrolux Lehel Kft.**  
**1133 Budapest**  
**Váci út 80.**





**electrolux.com**

